

SÜFFA auf Charme-Tour in Österreich

SÜFFA auf Charme-Tour in Österreich. Die Verantwortlichen der Messe Stuttgart begaben sich erfolgreich auf Imagetour nach Österreich und wollen die Zusammenarbeit intensivieren.

Besucht wurden erfolgreiche Fleischer, ein Aussteller in Klagenfurt und Bundesinnungsmeister Raimund Plautz. Es wurde auch eine gemeinsame Wochenend-Busfahrt zur Messe geplant. Diese wird vom Fleischerverband organisiert und soll in Wals bei Salzburg starten.



Die Stuttgarter Delegation zu Gast bei Bundesinnungsmeister Raimund Plautz (2. v. r.). © HaRo

8 Yi hgW Y 'A YggYXY`Y [Uh]c b `XYf`G, : : 5
ghUfhYh`7\ Ufa Y!C ZZYbg]j Y

8]Y`GI : : 5 `]gh`X]Y`YmhY`fY]bY`< UbXk Yf_ga YggY`Zi f`XUg
: `Y]gW Yf[Yk YfVY`a `XYi hgW,gdfUW][Yb`F Ui a "`<Yi Yf

Z]bXYh'X]YgY`J YfUbgH`hi b[`j ca `&%"`V]g`&' ``C`_hcVYf`]b`Ghi hh[Ufh
ghUhh``B UWX`XYb`gWk`k]Yf][Yb`7cfc bU!`J\`fYb`k c``Yb`X]Y
A YggYj YfUbhk`cfh`]WYb`j YfghUf`_h`Ui W`XUg`cghYffY]W`]gWY
: `Y]gWYf[Yk YfVY`]b`X]Y`GWk UVYba Yhfc dc`Y`cW`Yb`zi a`X]Y`
GI : : 5`bcW`]b`hYfbUh]cbU`Yf`ni`a`UWYb`

8U\`Yf`a`UW`hY`g]W`Y`]bY`\`cW`fUb[] [Y`8Y`Y [Uh]cb`VYghY\`YbX`Ui g
XYa`A`]h[`]YX`XYf`; YgW`UZhgz` \fi b[`XYf`Ghi hh[UfhYf`A`YggYz`
**5bXfYUg`K`]Yg]b[Yfz`XYf`GI : : 5!Dfc`Y`_h`Y]hYf]b`Gcd\`]Y!`?`f]gh]b
GhU\`Y`i`bX`XYf`C`ghYffY]W`!`F`YdfUgYb`h`Ubn`XYf`A`YggY`Ghi hh[Ufhz`
l`f]_Y`A`UmYfz`ni`f`6Ygi`W`ghci`f`bUW`?`UfbhYb`i`bX`GU`nVi`f[`Ui`Z`**

6Ygi W`VY]`G`5`A`" `?`i`W`\`Yf`]b`?`U[YbZi fh

9fghYf`6Ygi`W`ghYfa`]b`k`Uf`X]Y`:]fa`U`**G`5`A`" `?`i`W`\`Yf`]b`
?`U[YbZi fh`8]Y`**G`5`A`" `?`i`W`\`Yf`9`YWhfc b]Wg`;** a`V`<`Yb`hk`]W`Y`h
i`bX`dfc`Xi`n]Yfh`5i`ZgW`b]hh!`i`bX`**J`YfdUW`i`b[ga`UgW`]bYb`Ua
<`YUXei`UfhYf!`GhUbXcfh]b`?`U[YbZi fh`5`g`: Ua`]`Ybi`bhYfbY\`a`Yb
ghY`h`gY]h`*`\$`J\`fYb`XUg`GW`bY]XYb`i`bX`J`YfdUW`Yb`j`cb`K`i`fghz`
GW`]b`_Yb`cXYf`?`UgY`Ui`Z`a`c[`]W`gh`_Y]bYa`F`Ui`a`]a`: `c`_i`g`8]Y
ghUbX][`Y`K`Y]hYfYb`hk`]W`_i`b[`XYf`; YfU`hY`Zi` \fhY`ni`f
K`Y`h`z` \fYfgW`UZh`VY]`]b`bc`j`Uh]j`Yb`@cg`i`b[Yb`"****

9a`dZUb[Yb`k`i`fXYb`X]Y`XYi`hgW`Yb`]; UghY`j`ca`XYb`VY]XYb
; YgW`UZhgz` \fYfb`**7c bghUbh]b`i`bX`J`U`Yb`h]b`U`?`i`W`\`Yf`z`X]Y`XUg
l`bhYfbY\`a`Yb`YfZc`[fY]W`]b`nk`Y]hYf`; YbYfUh]cb`Zi` \fYb`"G`5`A`"
?`i`W`\`Yf`k`]fX`Ui`W`\`Yi`Yf`k`]YXYf`Ui`Z`XYf`GI : : 5`Ui`gghY``Yb`"
7c bghUbh]b`?`i`W`\`Yf`nY][`h`g]W`]j`cb`XYf`: UW`a`YggY`Ub[YhUb`.:`: i`f
i`bg`]gh`XYf`XYi`hgW`Y`A`Uf`_h`gY`f`k`]W`h][`"K`]f`k`c``Yb`ni`bY\`a`YbX
Ui`W`_Y]bY`<`UbX`k`Yf`_gVYhf]YVY`Ub`gd`fYW`Yb`"**

D`Ui`hn`gW`Uhn`h`X]Y`GI : : 5

8Yf`nk`Y]hY`HYfa`]b`ZUbX`XUbb`VY]a`**6i`bXYg]bbi`b[ga`Y]ghYf`
ghUhh``F`U]a`i`bX`D`Ui`hn`Zi` \fh[Ya`Y]bgUa`a`]h`Gc`b`H\`ca`Ug`X]Y
YfZc`[fY]W`Y`:`Y]gW`YfY]`]b`?`U[YbZi fhz`X]Y`gY`f`ghUf`_`Ui`Z`XYb
; fc`»` \UbXY`a`]h`XYf`; Ughfcb`ca`]Y`i`bX`XYa
@YVYb`ga`]hY`Y]b`nY`\`UbXY`gY`hnh``Gc`ghY`h`XUg`l`bhYfbY\`a`Yb`fi`bX`**

(\$'HcbbYb'<Yf]b[ggU`Uh]a 'd\`f`\Yf'i bX'VY`]YZfh'XUa]h'Ui W
F Yk Y'i bX'GdUf'ja '6i bXYg'UbX"?`Ugg]_Yf'XYg'Gc fh]a Ybhg'g]bX
bUhi f]W`X]Y'? UfbhbYf'GdYn]U`hUHyb'k]Y'GU`Ua]z'<Ui gk i fghY`i bX
GdYW_]b' [YfUi W`YfhYa 'i bX`i Zh[YhfcW_bYhYa 'Ni ghUbX"
F U]a i bX'D`Ui hn. ' 8 Ug]gh'Y]bY'hc`Y'<UbXk Yf_ga YggY`'k]Y
[YgW`UZYb'Zi f'i bg'[Yk YfV`]W`Y': `Y]gW`Yf" `W`k YfXY`Ui Z`YXYb
: U``Ui W`Y`Yi Yf'X]Y'GI : : 5`k]YXYf'VYgi W`Yb"

5VYbXYggYb`ja `GhYU_` \ Ui g'j cb`H\ca Ug
; cf]hgW`b][[

: i f`XUg'5VYbXYggYb`\UhhYb'g]W`X]Y'GI : : 5!FY]gYbXYb`Y]bY
VYgcbXYfY'@cWU]cb'Ui g[Ygi W`h`XUg'GhYU_` \ Ui g'j cb
: `Y]gW`Yfa Y]ghYf'H\ca Ug; cf]hgW`b][[]b'J`Y`XYb`Ua
K cfh`YfgYY" `8Yf'7\YZ`]Y» `Yg'g]W`b]W`h'bY`a Ybž`_i fn'dYfgcb`]W
j cfVY]ni gW`Ui Yb" `BYVYb`XYa `GhYU_` \ Ui g'VYhfY]Vh'XYf' `b\UVYf
bcW`Y]b'<chY`i bX`Y]bY': `Y]gW`YfY']ja `C fh"

< mVf]XZ`Y]gW`YfY]'Bi a a Yf`%. `< Y]hna Ub b`]b
GYYVcXYb

8Yf'nk Y]hY`HU[`VY[Ub b`a]h'XYf'YfghYb'< mVf]XZ`Y]gW`YfY]"
: `cf]Ub'< Y]hna Ub b`Zi \fh'X]Y': Ua]]YbZY]gW`YfY']]b`GYYVcXYb`Ua
A]`ghUhhYfgYY`]b'j]YfhYf'; YbYfU]cb`i bX`YfcZbYhY`A]hY`A Ufn
ni a`%\$!`d\`fY!`d V]`Ui a`XYg`i bhYfbY`a Ybg`XUg'j c``_ca a Yb
bYi Y`Y]b[Yf]W`hYhY': UW [YgW`UZh`XUgg'g]W`bUW`@UXYbgW`i gg
a]h'k Yb][Yb'<UbX[f]ZYb`]b`Y]bYb`G6!@UXYb`j Yfk UbXY`b`Uggh"

6YnU`h'k YfXYb`_Ubb`gck c`\`a]h'6Uf[Y`Xž? UfhYb`U`g`Ui W`a]h
XYa `Ga Ufh'cXYf']D\cbY": i f': `cf]Ub'<Y]hna Ub b`Y]bY`c[]gW`Y
@cgi b[.` GY`Vgh] YfghUbX`]W`a i gg'a Ub`ja `d\`f`&\$&'`XYa
?i bXYb`U`Y`C dh]cbYb`XYf'6YnU`i b[`UbV]YhYb"

< mVf]XZ`Y]gW`YfY]'Bi a a Yf`&. `K U`hYf`]b
GU`nVi f[

8 UbUW []b ['Yg' bUW 'GU'nVi f ['ni f' nk Y]hYb' < mVf]XZY]gW YfY]"
< Ubg'K U'hYf']gh'XYf'7\YZ'X]YgYg'YfZc` [fY]W Yb'6Yhf]YVgž'Yf']gh
Y]b': `Y]gW Yf'j ca `bYi Yb'GW`U [.i bhYfbY\ a i b [gZfYi X][ž
]bbcj Uh]j žYb [U []Yfhž'VY]'XYf'E i U`]hUh`_ca dfca]gg`cg'i bXž' [Ubn
k]W h][ž'b]W hi VYf'XUg` \UfhY': `Y]gW Yf'cg`Ua Ybh]YfYbX"8]Y'
: `Y]gW YfY]'K U'hYf']gh'Y]b' hfUX]h]cbY`Yf' < UbXk Yf_gVYhf]YVž'XYf
]b`Xf]hhYf'; YbYfUh]cb' [YZ ` \fh'k]fX"
5`g; Ybi gg": `Y]gW YfY]' \Uh'g]W `XYf': Ua]`YbVYhf]YV`gW cb`gY]h
^ \Yf'XYa ` \cWk Yfh][Yb': Y]b_cghYb [YXUb_Ybž'UVYf'Ui W `XYf
=bcj Uh]cb'j YfgW f]YVYb" < Ubg'K U'hYf']gh'Ui W `U`g'6Yg]hnYf'XYg
6U`_Ub!; f]'g]b`XYf'GU'nVi f [Yf'; YfhY]XY [UggY'i bX`XYf'XUa]h
a]hhYfk Y]Y`b]W h'bi f'VY]'GU'nVi f [Yfb'VY']YVhYbž'gcbXYfb'Ui W `]b
U`Yb'F Y]gYZ ` \fYfb'di V`n]YfhYbž' %"C f][]bU`6cgbU`VY]'K U'hYf']b
 [Ubni'GU'nVi f [`VY`_Ubbh"

Bi b'k Uf'Yg'NY]h'Zi f'XYb' bUW ghYb'GW f]hh'5i Z [fi bX`XYf
A Uf_hYbhk]W`i b [ž'X]Y]b`XYb`YhnhYb'VY]XYb` \fYb'j cb
ni bY\ a YbXYb'DfY]gghY][Yfi b [Yb'i bX`Y]bYa `]a a Yf'a Y\ f
gdi fVUfYb': UW`_fUZhYa Ub [Y` [Y`_YbbnY]W bYh'k Ufž' \Uh'K U'hYf
XUg'?cbnYdh'XYf' < mVf]X: `Y]gW YfY]'Ybhk]W`_Y`hž'XUg' `Y][Ybh]W
 [Y [Yb`XYb'HFYbX`XYf'NY]h' `X]Y`C Zbi b [gnY]hYb`Zi f'X]Y`?i bXYb
VY]bU\Y`j YfXcddY`h" =W`bYbbY'a Y]b'?cbnYdh
; Ybi gg": `Y]gW YfY]`&"\$ "8UZi f` \UVY`]W `XfY]'GUi `Yb`XYZ]b]Yfh
6YX]Ybi b [`i bX`6YfUhi b [ž'XYb'GY`VghVYX]Ybi b [gVYfY]W `i bX`U`g
Xf]hhY`GUi `Y`7]W` / `7c`YWž'X]Y`6YghY`i b [`i VYf'D7ž'Ga Ufhd\cbY
cXYf'5dd ž'Yf`_UfhY`Yf'XYb`]bhYfYgg]YfhYb'6Ygi W Yfb'Ui g
8Yi hgW`UbX"

GI : : 5!F Y]gY'a]h'A i gYi a gVYgi W

=`XYf': `Y]gW YfY]'K U'hYf' hfUZ'X]Y`Ghi hh [UfhYf'8Y`Y [Uh]cb'Ui W `Ui Z
XYb'; YgW UZhgZ ` \fYf'XYg': `Y]gW Yfj YfVUbXgž'K c`Z [Ub [` < Ufh`
i bX`gY]bYb'6Yhf]YVg`Y]hYf'GhYZUb`? YbX`Yf" =`XYb'gY\ f' [i hYb
i bX`]bhYbg]j Yb'; YgdfUW Yb'k i fXY`X]Y`=XY [YVcfYbž'Y]bYb
C ghYffY]W Yf!6i g'j cb`GUa ghU [`Ui ZGcbbhU [`bUW`Ghi hh [Ufh'ni f
GI : : 5`Ubni V]YhYb"
8 Ug'5b [YVch'k]fX`XYb'6i gž'Y]bY`i VYfbUW hi b [`i bX`Y]bYb
6Ygi W `]a `A YfWXYg!6Ybn!A i gYi a `VY]b\U`hYb"

K Y]hYfY`GWk Yfdi b_hY`k YfXYb`X]Y`DfUgYbUh]cb`cghYffY]Wk]gWk Yf
GdYn]U`]hUhYb`]a`F U\ a Yb`Y]bYf`K i fghg\ck`Ui ZXYf`A YggY`gck]Y
X]Y`HY`]bU\ a Y`a]bXYghYbg`Y]bYg`cghYffY]Wk]gWk Yb
@Y\f`]b[ghYUa g`Ua`GI : : 5!@Y\f`]b[gk YhhVYk YfV`gY]b"

5i ghf]U`[cYg`G, : : 5`&\$&'`<]Yf`Z]bXYb`G]Y`XYb



[YbUi Yb`5V`Ui Z`XYf`FY]gY`i bX`X]Y`9]b`UXi b[`

9]b`UXi b['5i ghf]U'[cYg'G, : : 5'&\$&'

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'ZY]gW\i bXWc"Uh